

# COMISIE

## DECIZIA COMISIEI

din 4 mai 2007

**privind determinarea stocurilor de produse agricole altele decât zahărul și consecințele financiare ale eliminării acestora ca urmare a aderării Republicii Cehe, a Estoniei, a Ciprului, a Letoniei, a Lituaniei, a Ungariei, a Maltei, a Poloniei, a Sloveniei și a Slovaciei**

[notificată cu numărul C(2007) 1979]

(Doar versiunile în limbile cehă, greacă, estonă, letonă, lituaniană, malteză, polonă, slovacă și slovenă sunt autentice)

(2007/361/CE)

COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

înainte de aderare și prețurile comunitare înseamnă că stocurile normale raportate trebuie evaluate în funcție de factorii care variază de la un sector la altul.

având în vedere Tratatul de aderare a Republicii Cehe, a Estoniei, a Ciprului, a Letoniei, a Lituaniei, a Ungariei, a Maltei, a Poloniei, a Sloveniei și a Slovaciei,

(3) Calcularea nivelurilor stocurilor excedentare se bazează pe variația în producția internă pentru cele douăsprezece luni care au precedat aderarea, și anume de la 1 mai 2003 la 30 aprilie 2004, minus exporturile, plus importurile și comparate cu media variațiilor producției interne pentru cele trei perioade a câte 12 luni care au precedat.

având în vedere Actul de aderare a Republicii Cehe, a Estoniei, a Ciprului, a Letoniei, a Lituaniei, a Ungariei, a Maltei, a Poloniei, a Sloveniei și a Slovaciei, în special anexa IV capitolul 4 punctul 4,

(4) Comisia a invitat noile state membre să formuleze comentarii privind metodologia generală de calcul și să prezinte orice argument susceptibil să justifice, în unele cazuri specifice, existența unor stocuri care ar depăși nivelul normal. Comisia a procedat, într-o primă etapă, la evaluarea comentariilor privind metodologia generală și finalizarea metodologiei bazate pe o analiză globală a situației pentru a elabora o strategie orizontală, aplicabilă tuturor noilor statelor membre. În cea de-a doua etapă, s-a efectuat o evaluare bazată pe argumente specifice propuse de către noile state membre. Pe baza rezultatelor acestei evaluări, au fost ajustate rezultatele strategiei orizontale.

întrucât:

(1) Punctul 2 din capitolul 4 din anexa IV la Actul de aderare din 2003 prevede că orice stoc public și privat de produse agricole în liberă circulație, la data aderării, pe teritoriul Republicii Cehe, al Estoniei, al Ciprului, al Letoniei, al Lituaniei, al Ungariei, al Maltei, al Poloniei, al Sloveniei și al Slovaciei (denumite în continuare „noile state membre”) și care depășesc cantitățile normale raportate trebuie eliminate, costurile fiind suportate de către noile state membre. Conceptul de cantitate normală raportată se definește pentru fiecare produs pe baza criteriilor și obiectivelor specifice fiecărei organizări de piață.

(5) Rezultatele calculului trebuie ajustate astfel încât să ia în considerare faptul că unele categorii de produse, precum untul și uleiul de unt, orezul de calitate diferite, hameiul, semințele, alcoolul, vinul, tutunul și cerealele sunt interschimbabile și pot fi considerate ca un ansamblu, astfel încât o creștere a nivelurilor stocurilor pentru unele produse într-un grup de produse poate fi compensată printr-o reducere a nivelurilor stocurilor altor produse din acest grup.

(2) Atât criteriile și obiectivele specifice fiecărei organizări a pieței cât și relația dintre prețurile din noile state membre

- (6) Potrivit noilor state membre, producerea și comercializarea au înregistrat o creștere în perioada supusă calculului, în special datorită creșterii economiilor naționale, stimulate de perspectiva aderării la Uniunea Europeană. Ignorarea acestei evoluții ar putea duce la supraaprecierea nivelelor stocurilor excedentare. Prin urmare, calcularea a fost ajustată prin introducerea unui mecanism care să țină cont de această tendință atât pentru producere, cât și pentru comercializare. [Aplicarea acestui mecanism trebuie, de asemenea, să ia în considerare orice tendință similară în cadrul consumului intern.]
- (7) Calculul trebuie să se bazeze pe datele oficiale ale Eurostat, furnizate lunar de către statele membre, în cazul în care acestea sunt disponibile. În cazul în care aceste date nu sunt disponibile sau sunt incomplete, se aplică metoda celei mai bune estimări, folosind alte surse de informații, stabilite în colaborare strânsă cu statele membre.
- (8) Alte surse de informații care au fost folosite sunt datele anuale de la Eurostat și cele care reieșeau din bilanțurile noilor state membre pentru produsele respective, precum și date certificate de autoritățile naționale în domeniul statistic, transmise Comisiei de către noile statele membre.
- (9) Anumite situații specifice unor state au fost luate în considerare la cererea noilor state membre, în special unele circumstanțe specifice care au dus la constituirea stocurilor.
- (10) Este necesar să se stabilească un prag limită pentru a acoperi situațiile în care noile stocuri excedentare sunt relativ mici în comparație cu ceea ce se poate considera ca un report normal de stoc. Acest prag limită acoperă marja de eroare a informațiilor statistice culese în contextul particular al perioadei de preaderare, precum și complexitatea și amploarea acestui exercițiu. Prin urmare, nicio sumă nu va fi imputată unui nou stat membru pentru o cantitate de stocuri excedentare, calculată pentru un anumit produs, în cazul în care această cantitate nu reprezintă mai mult de 10 din ceea ce se poate considera drept un report normal de stoc pentru acest produs în statul membru respectiv.
- (11) Metoda cea mai importantă pentru calcularea consecințelor financiare ale stocurilor excedentare, pe baza obiectivelor de la punctul 2 din capitolul 4 din anexa IV la Actul de aderare din 2003, trebuie să constea în evaluarea costurilor de eliminare a acestor stocuri pentru fiecare sector respectiv. În cazurile în care au existat restituiri la export pentru produsele din anul care a urmat aderării, se impune evaluarea consecințelor financiare pe baza diferențelor dintre nivelul prețului intern și extern, astfel cum a fost reflectat de rata medie de restituire la export în timpul perioadei de douăsprezece luni care a urmat aderării.
- (12) În cazul produselor care nu sunt supuse restituirii la export, precum ciupercile în conserve, usturoiul, sucul de fructe, pentru care au fost determinate nivele înalte de stocuri excedentare în unele dintre noile state membre, pentru o abordare similară, este necesar să se ia drept referință diferențele dintre prețurile medii interne și externe. Având în vedere consecințele financiare temporare ca urmare a determinării stocurilor excedentare pentru diferitele produse agricole în unele dintre noile state membre, sumele corespunzătoare ar trebui plătite de statele membre respective către bugetul comunitar. Este necesar să se stabilească data la care aceste plăți ar trebui să fie efectuate.
- (13) Ținând seama de eventualele consecințe financiare importante pentru un nou stat membru, este justificată eșalonarea pe o perioadă de patru ani a obligațiilor de plată a sumelor datorate de către statele membre respective.
- (14) Comitetele de resort nu și-au exprimat opinia până la termenul limită stabilit de președinții lor,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

#### Articolul 1

În anexă se stabilesc cantitățile produselor agricole în liberă circulație în noile state membre la data aderării care depășeau cantitățile care ar putea fi calificate drept report normal de stoc la 1 mai 2004, precum și sumele care pot fi imputate noilor state membre în contul eliminării acelor cantități.

#### Articolul 2

(1) Sumele stabilite în anexă trebuie considerate venituri ale bugetului comunitar.

(2) Statele membre pot efectua plățile stabilite în anexă către bugetul comunitar în patru tranșe egale. Prima tranșă trebuie plătită cel târziu în ultima zi din a doua lună care urmează lunii în care această decizie a fost comunicată noului stat membru respectiv. Celelalte tranșe urmează a fi plătite cel târziu la 31 mai 2008, 31 mai 2009 și, respectiv, 31 mai 2010.

*Articolul 3*

Prezenta decizie se adresează Republicii Cehe, Republicii Estonia, Republicii Cipru, Republicii Letonia, Republicii Lituania, Republicii Malta, Republicii Polone, Republicii Slovenia și Republicii Slovace.

Adoptată la Bruxelles, 4 mai 2007.

*Pentru Comisie*  
Mariann FISCHER BOEL  
*Membre al Comisiei*

---

## ANEXĂ

## Cantitățile care depășesc stocurile normale de report și sumele care vor fi imputate noilor state membre

Grupa de produse	Republica Cehă		Estonia		Cipru		Letonia		Lituania		Malta		Polonia		Slovenia		Slovacia	
	Cantitate/ tone	Suma/mii EUR	Cantitate/ tone	Suma/mii EUR	Cantitate/ tone	Suma/mii EUR	Cantitate/ tone	Suma/mii EUR	Cantitate/ tone	Suma/mii EUR	Cantitate/ tone	Suma/mii EUR	Cantitate/ tone	Suma/mii EUR	Cantitate/ tone	Suma/mii EUR	Cantitate/ tone	Suma/mii EUR
Carne (*)	13 524	6 221											18 758	7 773				
Lapte (**)			4 908	6 538					2 804	2 971	521	288	551	752				
Fructe (***)	18 383	4 943							658	180			3 994	2 228	971	375	6 355	3 049
Orez	21 021	1 123	88	4	2 153	115			569	30			22 915	1 224	340	18	10 950	585
Vin			572	42			2 775	203					6 435	472				
Total:		12 287		6 584		115		203		3 181		288		12 449		393		3 634

(\*) 4 subgrupe: carne de vițel și de vițel, carne de porc, carne de oaie și de capră, carne de pasăre.

(\*\*) 4 subgrupe: brânzeturi, lapte praf degresat, lapte praf integral, unt și ulei de unt.

(\*\*\*) 9 subgrupe: ciuperci, mandarine, ananas, suc de portocale, suc de mere, tomate, usturoi, suc de struguri.